



**直动式二位二通或二位三通枢轴衔铁阀**

- 直动式介质隔离阀，公称直径达 DN 8
- 免维护转动衔铁技术
- 防振、固定的线圈系统适用于腐蚀性碱溶液和酸溶液
- 手动开关坚固耐用，便于操作与维护
- 防爆版本

数据表中所述的产品型号可能与产品介绍及说明中的产品型号有所不同。

**可与以下产品组合使用**

|                                                                                     |                                                          |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---|
|   | <b>1087 型</b><br>计时器，<br>A 型插头，<br>符合 DIN EN 175301-803  | ▶ |
|  | <b>2518 型</b><br>电气连接插头，<br>A 型插头符合<br>DIN EN 175301-803 | ▶ |
|  | <b>2509 型</b><br>电气连接插头，<br>A 型插头符合<br>DIN EN 175301-803 | ▶ |

**型号说明**

0121 型阀门是一种直动式介质隔离的枢轴衔铁阀。它有二位二通和二位三通两种版本。二位三通版本可用作分配阀或混合阀。根据应用情况，有不同的膜片材料和作用方式可供选择。阀体材质有不锈钢、PTFE 和 PVC。电磁线圈采用耐化学腐蚀的环氧树脂封装。由于线圈系统通过膜片与介质隔离，此阀门特别适用于酸或碱等腐蚀性介质。0121 型配备手动开关，用于调试和测试。为了节能，所有线圈都可配置降功耗版，或者采用脉冲式。此外该阀还可配置开关位置反馈（二进制或 NAMUR 信号）。

DTS 1000721755 ZH Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 17.02.2026

## 目录

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. 常规技术参数</b>                                   | <b>3</b>  |
| <b>2. 回路功能</b>                                     | <b>5</b>  |
| <b>3. 认证和符合性</b>                                   | <b>6</b>  |
| 3.1. 一般说明 .....                                    | 6         |
| 3.2. 符合性 .....                                     | 6         |
| 3.3. 标准 .....                                      | 6         |
| 3.4. 防爆 .....                                      | 6         |
| 3.5. 北美 (美国/加拿大) .....                             | 6         |
| <b>4. 材料</b>                                       | <b>7</b>  |
| 4.1. Bürkert resistApp .....                       | 7         |
| 4.2. 材料说明 .....                                    | 7         |
| <b>5. 尺寸</b>                                       | <b>8</b>  |
| 5.1. 标准版本 .....                                    | 8         |
| 5.2. 防爆版本 .....                                    | 9         |
| 接线盒版本 .....                                        | 9         |
| 电缆版本 .....                                         | 9         |
| <b>6. 连接方式</b>                                     | <b>10</b> |
| 6.1. 管道接口 .....                                    | 10        |
| 标准版本的接口分配 .....                                    | 10        |
| 防爆版本的接口分配 .....                                    | 10        |
| <b>7. 性能说明</b>                                     | <b>11</b> |
| 7.1. 压力范围和流量 .....                                 | 11        |
| 标准版本 .....                                         | 11        |
| 防爆版本 .....                                         | 11        |
| <b>8. 产品附件</b>                                     | <b>12</b> |
| 8.1. 标准版本附件 .....                                  | 12        |
| 8.2. 防爆版本附件 .....                                  | 12        |
| 8.3. 用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头 .....                 | 13        |
| 8.4. 用于转动接线盒的专用工具 .....                            | 13        |
| <b>9. 订货信息</b>                                     | <b>13</b> |
| 9.1. Bürkert 网上商店 .....                            | 13        |
| 9.2. Bürkert 产品选型 .....                            | 14        |
| 9.3. Bürkert 产品咨询表 .....                           | 14        |
| 9.4. 订货表 .....                                     | 14        |
| 标准版本 .....                                         | 14        |
| 防爆版本 .....                                         | 15        |
| 9.5. 附件订货表 .....                                   | 15        |
| 2518 型电气连接插头, A 型插头, 符合 DIN EN 175301-803 标准 ..... | 15        |
| 2509 型电气连接插头, A 型插头, 符合 DIN EN 175301-803 标准 ..... | 16        |
| 用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头 .....                      | 16        |
| 用于标准导轨安装的全套固定板 .....                               | 16        |
| 弹性挡圈 .....                                         | 17        |

## 1. 常规技术参数

| 产品特征                    |                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 尺寸                      | 更多信息, 参见章节 <a href="#">“5. 尺寸”</a> 在第 8 页。                              |
| 材料                      |                                                                         |
| 密封件                     | FKM<br>FFKM<br>EPDM                                                     |
| 阀体                      | PTFE<br>PVC (符合 DIN 8062、8061 标准)<br>1.4401 不锈钢<br>PVDF (可按需提供)         |
| 材料耐抗性                   | 更多信息, 参见章节 <a href="#">“4.1. Bürkert resistApp”</a> 在第 7 页。             |
| 重量                      |                                                                         |
| 标准版本                    | 不锈钢阀体: 0.9 kg<br>PVC 阀体: 0.38 kg<br>PTFE 阀体: 0.5 kg                     |
| 防爆版本                    | 不锈钢阀体: 1.15 kg<br>PVC 阀体: 0.62 kg<br>PTFE 阀体: 0.75 kg                   |
| 公称直径                    | DN 2 至 DN 8<br>FFKM 仅适用于最大 DN 6.0                                       |
| 回路功能                    | A、B、C、D、E 和 F<br>更多信息请参见章节 <a href="#">“2. 回路功能”</a> 在第 5 页。            |
| 电磁线圈的绝缘等级               | 环氧树脂线圈 H 级                                                              |
| 性能参数                    |                                                                         |
| 负载周期                    |                                                                         |
| 对于不锈钢                   | 连续运行 100% ED                                                            |
| 对于 PTFE                 | 对于 8 W 版本, 10 分钟内 40% ED (60% 的间歇运行)<br>对于 5 W 版本或高性能电子设备, 连续运行 100% ED |
| 对于 PVC                  | 10% ED (10 分钟)<br>对于带高性能电子设备的版本, 连续运行 100% ED                           |
| 开关频率                    |                                                                         |
| 标准版本                    | 使用交流电时最高 100/min<br>使用 UC (高性能电子设备) 时最高 10/min                          |
| 防爆版本                    | 介质温度最高达 +70 °C: 最大 20/min<br>介质温度最高达 +90 °C: 最大 5/min                   |
| 切换时间 <sup>1)</sup> 标准版本 |                                                                         |
| 频率 AC                   | 打开: 20 ms<br>关闭: 11 ms                                                  |
| 频率 DC                   | 打开: 11 ms<br>关闭: 8 ms                                                   |
| 切换时间 <sup>1)</sup> 防爆版本 |                                                                         |
| 公称直径 DN 2 至 DN 4        | 打开: 30 ms<br>关闭: 40 ms                                                  |
| 电气参数                    |                                                                         |
| 标准版本功耗                  |                                                                         |
| 频率 AC                   | 吸合: 30 VA<br>运行: 15 VA<br>运行: 8 W                                       |
| 频率 DC                   | 冷: 11 W<br>热: 8 W                                                       |
| 防爆版本功耗                  |                                                                         |
| 频率 AC/DC                | 吸合: 40 W<br>运行: 3 W                                                     |

## 电压

|      |                                                                                             |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 标准版本 | 24 V 50 Hz、110 V 50 Hz、230 V 50 Hz、120 V 60 Hz、240 V 60 Hz、12 V DC、24 V DC<br>(其他电压规格可按需提供) |
| 防爆版本 | 24 V、230 V (其他电压规格可按需提供)                                                                    |
| 电压允差 | ±10%                                                                                        |

## 介质参数

### 工作介质

|         |                                             |
|---------|---------------------------------------------|
| 对于 FKM  | 氧化酸和氧化剂, 含添加剂的热油、盐溶液、废气                     |
| 对于 FFKM | 腐蚀性介质、热空气、热油、芳烃、醚、酯、酮                       |
| 对于 EPDM | 碱、中等浓度的酸、碱性洗涤剂 and 漂白液                      |
| 所有材料    | 更多信息, 参见章节 “4.1. Bürkert resistApp” 在第 7 页。 |

### 标准版本介质温度

|                  |                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 对于 PTFE 或不锈钢阀体材料 | EPDM: -30 °C 至 +90 °C<br>FKM: -10 °C 至 +90 °C<br>FFKM: 10 °C 至 +90 °C  |
| 对于 PVC 阀体材料      | EPDM: -30 °C 至 +50 °C<br>FKM: -10 °C 至 +50 °C<br>FFKM: -10 °C 至 +50 °C |

### 防爆版本介质温度

|                  |                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 对于 PTFE 或不锈钢阀体材料 | EPDM: -20 °C 至 +90 °C<br>FKM: -10 °C 至 +90 °C<br>FFKM: 10 °C 至 +90 °C  |
| 对于 PVC 阀体材料      | EPDM: -20 °C 至 +50 °C<br>FKM: -10 °C 至 +50 °C<br>FFKM: -10 °C 至 +50 °C |

|    |             |
|----|-------------|
| 粘度 | 最大 37 mm²/s |
|----|-------------|

## 连接方式

### 电气接口

|      |                                                                                                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 标准版本 | 符合 DIN EN 175 301-803 A 型标准的插头接线片, 适用于 <b>2518 型</b> 电气连接插头<br>符合 DIN EN 175301-803 A 型标准的插头接线片, 适用于 <b>2509 型</b> 电气连接插头<br>(可按需提供带压接电缆或带接线盒的版本。)<br>更多信息, 参见章节 “9.5. 附件订货表” 在第 15 页。 |
| 防爆版本 | 压接电缆 (HO5RN-F3G, 3x0.75 mm²)<br>无保险丝的接线盒<br>(有关 ACP016 的信息, 请参阅操作手册。)                                                                                                                  |

## 认证和符合性

### 防护等级

|             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
| 标准版本        | IP65, 带电气连接插头                         |
| 防爆版本        | IP65                                  |
| 防爆          | 更多信息, 参见章节 “3.4. 防爆” 在第 6 页。          |
| 北美 (美国/加拿大) | 更多信息, 参见章节 “3.5. 北美 (美国/加拿大)” 在第 6 页。 |

## 环境与安装

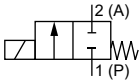
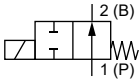
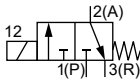
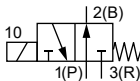
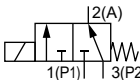
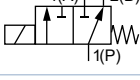
|      |              |
|------|--------------|
| 安装位置 | 任意, 建议执行机构朝上 |
|------|--------------|

### 环境温度

|      |           |
|------|-----------|
| 标准版本 | 最高 +50 °C |
| 防爆版本 | 最高 +55 °C |

1.) 在 +20 °C、阀门出口处 6 bar 压力时测量, 打开: 压力增加 0 至 90%, 关闭: 压力下降 100 至 10%

2. 回路功能

| 符号                                                                                | 说明                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | <b>作用方式 A (WW A)</b><br>二位二通电磁阀<br>直动式<br>在断电位置关闭 |
|  | <b>作用方式 B (WW B)</b><br>二位二通电磁阀<br>直动式<br>在断电位置打开 |
|  | <b>作用方式 C (WW C)</b><br>二位三通电磁阀<br>直动式<br>在断电位置关闭 |
|  | <b>作用方式 D (WW D)</b><br>二位三通电磁阀<br>直动式<br>在断电位置打开 |
|  | <b>作用方式 E (WW E)</b><br>二位三通混合阀 (电磁阀)             |
|  | <b>作用方式 F (WW F)</b><br>二位三通分配阀 (电磁阀)<br>直动式      |

DTS 1000721755 ZH Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 17.02.2026

### 3. 认证和符合性

#### 3.1. 一般说明

- 查询时，必须指出以下所述认证或符合性。只有这样，我们才能确保产品满足所有规定的性能。
- 并非所有可订购的设备版本都会提供以下所述认证或符合性。

#### 3.2. 符合性

根据欧盟符合性声明，产品符合欧盟认证。

#### 3.3. 标准

用于证明其符合欧盟指令的适用标准可以在欧盟型式检验证书和/或欧盟符合性声明中找到。

#### 3.4. 防爆

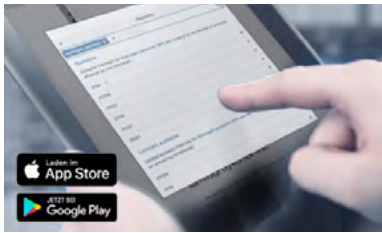
| 认证                                                                                                                                                                      | 说明                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |  |          |         |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                 |                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--|----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | <p><b>可选：防爆符合 2 类 (1/21 区)</b></p> <p>组件的 Ex 标识符合下表：</p> <table><tr><th colspan="2">ACP016 型线圈</th></tr><tr><th>带接出电缆的线圈</th><th>带接线盒的线圈</th></tr><tr><td><b>ATEX:</b><br/>EPS 16 ATEX 1 111 X<br/>II 2 G Ex mb IIC T4 Gb<br/>II 2 D Ex mb IIIC T130 °C Db</td><td><b>ATEX:</b><br/>PTB 15 ATEX 1011 U<br/>II 2G Ex eb mb IIC T4 Gb<br/>II 2D EX mb tb IIIC T130 °C</td></tr><tr><td><b>IECEx:</b><br/>IECEx EPS 16.0049X<br/>Ex mb IIC T4 Gb<br/>Ex mb IIIC T130 °C Db</td><td><b>IECEx:</b><br/>IECEx PTB 15.0037 U<br/>II eb mb IIC T4 Gb<br/>II mb tb IIIC T130 °C Db</td></tr></table> | ACP016 型线圈 |  | 带接出电缆的线圈 | 带接线盒的线圈 | <b>ATEX:</b><br>EPS 16 ATEX 1 111 X<br>II 2 G Ex mb IIC T4 Gb<br>II 2 D Ex mb IIIC T130 °C Db | <b>ATEX:</b><br>PTB 15 ATEX 1011 U<br>II 2G Ex eb mb IIC T4 Gb<br>II 2D EX mb tb IIIC T130 °C | <b>IECEx:</b><br>IECEx EPS 16.0049X<br>Ex mb IIC T4 Gb<br>Ex mb IIIC T130 °C Db | <b>IECEx:</b><br>IECEx PTB 15.0037 U<br>II eb mb IIC T4 Gb<br>II mb tb IIIC T130 °C Db |
| ACP016 型线圈                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |  |          |         |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                 |                                                                                        |
| 带接出电缆的线圈                                                                                                                                                                | 带接线盒的线圈                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |  |          |         |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                 |                                                                                        |
| <b>ATEX:</b><br>EPS 16 ATEX 1 111 X<br>II 2 G Ex mb IIC T4 Gb<br>II 2 D Ex mb IIIC T130 °C Db                                                                           | <b>ATEX:</b><br>PTB 15 ATEX 1011 U<br>II 2G Ex eb mb IIC T4 Gb<br>II 2D EX mb tb IIIC T130 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |  |          |         |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                 |                                                                                        |
| <b>IECEx:</b><br>IECEx EPS 16.0049X<br>Ex mb IIC T4 Gb<br>Ex mb IIIC T130 °C Db                                                                                         | <b>IECEx:</b><br>IECEx PTB 15.0037 U<br>II eb mb IIC T4 Gb<br>II mb tb IIIC T130 °C Db                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |  |          |         |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                 |                                                                                        |

#### 3.5. 北美 (美国/加拿大)

| 认证                                                                                  | 说明                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>可选 (适用于线圈)：UL 危险场所——防爆</b></p> <p>美国和加拿大危险场所 UL 列名认证<br/>Class I, Zone 1<br/>Class I, Division 2, Groups A、B、C 和 D<br/>Class II+III, Division 2, Group F 和 G</p>             |
|  | <p><b>可选 (适用于阀门)：美国 UL 认可 (UL Recognized)</b></p> <p>阀门通过美国 UL 认可：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• UL 429 (电动控制阀) 和 UL 429 A (消防装置用电动控制阀)</li></ul>                    |
|  | <p><b>可选 (适用于阀门)：加拿大 CSA</b></p> <p>阀门通过加拿大 CSA 认证：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• CSA 139 (电动控制阀)</li></ul>                                                          |
|  | <p><b>可选 (适用于线圈)：FM (Factory Mutual)——防爆</b></p> <p>美国和加拿大危险场所 FM<br/>Class I, Zone 1<br/>Class I, Division 1, Groups A、B、C 和 D<br/>Class II + III, Division 1, Groups E、F 和 G</p> |

4. 材料

4.1. Bürkert resistApp



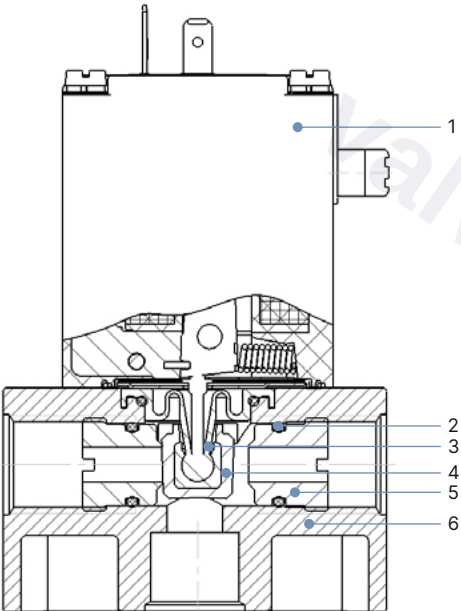
**Bürkert resistApp——耐化学性表**

您想在个人应用情况下保证材料的可靠性和耐久性吗？在我们的网站上或在 resistApp 中验证您的介质和材料组合。

[立即检验耐化学性](#)

4.2. 材料说明

**注意：**  
该剖面图显示带 PVC 阀体和 FKM 密封件的标准版本。



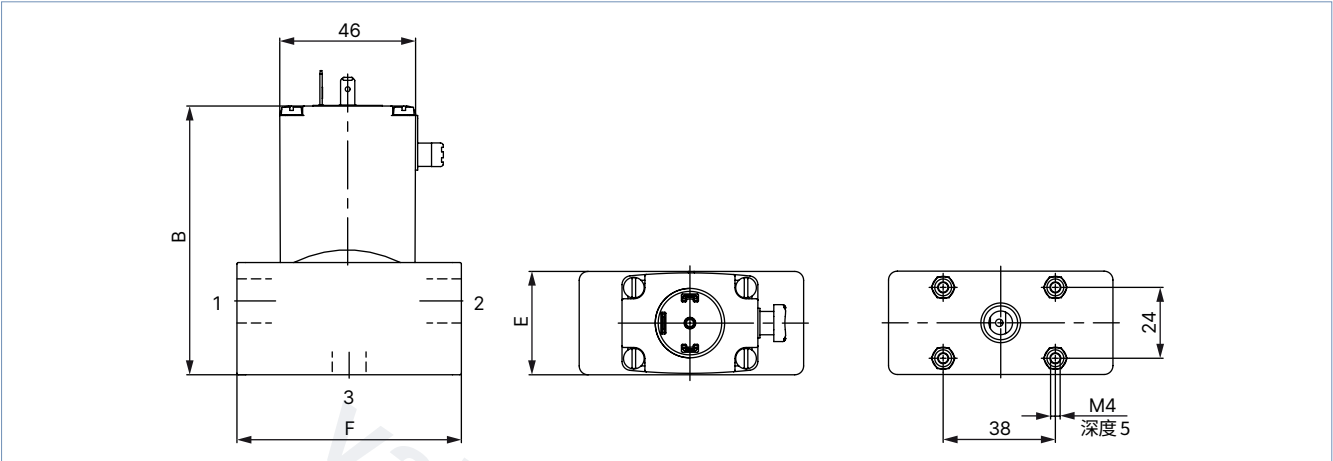
| 编号 | 元件   | 材料                                              |
|----|------|-------------------------------------------------|
| 1  | 线圈   | 环氧树脂                                            |
| 2  | O 型圈 | FKM、FFKM、EPDM                                   |
| 3  | 肘杆   | PTFE                                            |
| 4  | 密封件  | FKM、FFKM、EPDM                                   |
| 5  | 阀座   | PTFE<br>PVC (符合 DIN 8062、8061 标准)<br>1.4401 不锈钢 |
| 6  | 阀体   | PTFE<br>PVC (符合 DIN 8062、8061 标准)<br>1.4401 不锈钢 |

5. 尺寸

5.1. 标准版本

注意:

- 尺寸 mm。
- 2518 型电气连接插头的尺寸参见章节 “2518 型电气连接插头, A 型插头, 符合 DIN EN 175301-803 标准” 在第 15 页。
- 2509 型电气连接插头的尺寸参见章节 “2509 型电气连接插头, A 型插头, 符合 DIN EN 175301-803 标准” 在第 16 页。



| 阀体材料 | D     | B  | E  | F  |
|------|-------|----|----|----|
| 不锈钢  | G 1/4 | 89 | 32 | 76 |
| PVC  | G 3/8 | 91 | 35 | 65 |
| PTFE | G 3/8 | 91 | 35 | 76 |

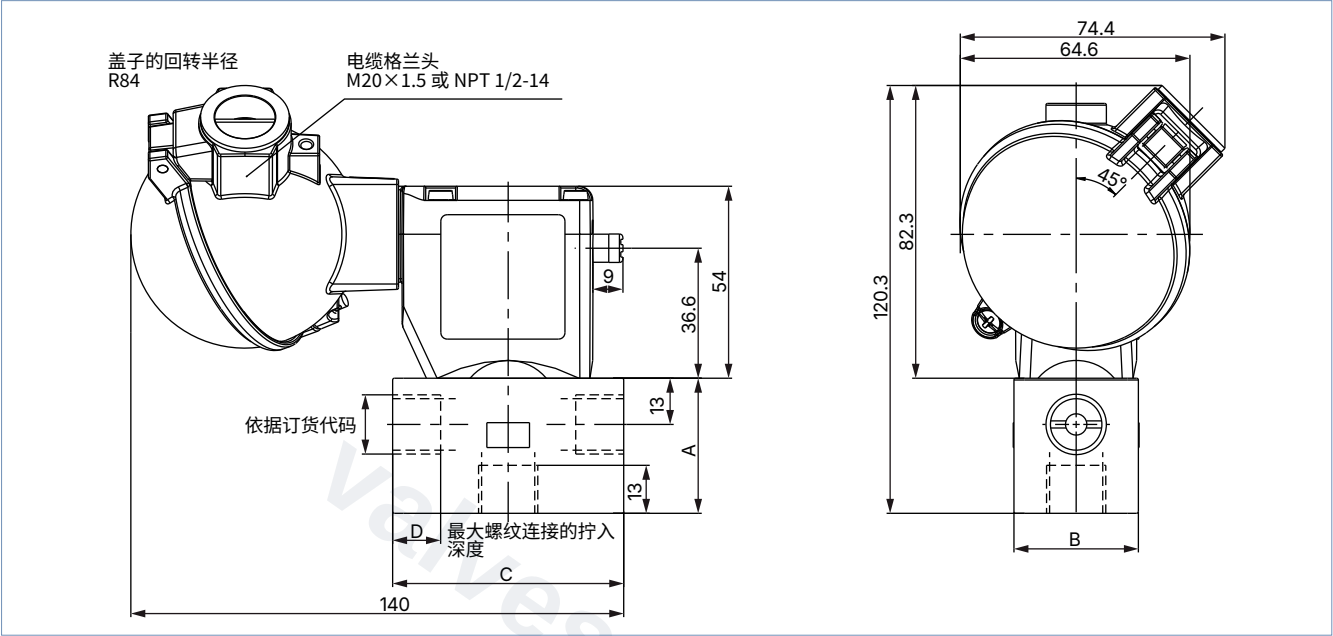
DTS 1000721755 ZH Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 17.02.2026

5.2. 防爆版本

接线盒版本

注意:

- 尺寸 mm
- 通过 M4x5 孔将设备固定在阀体底部的 38x24 mm 孔位上

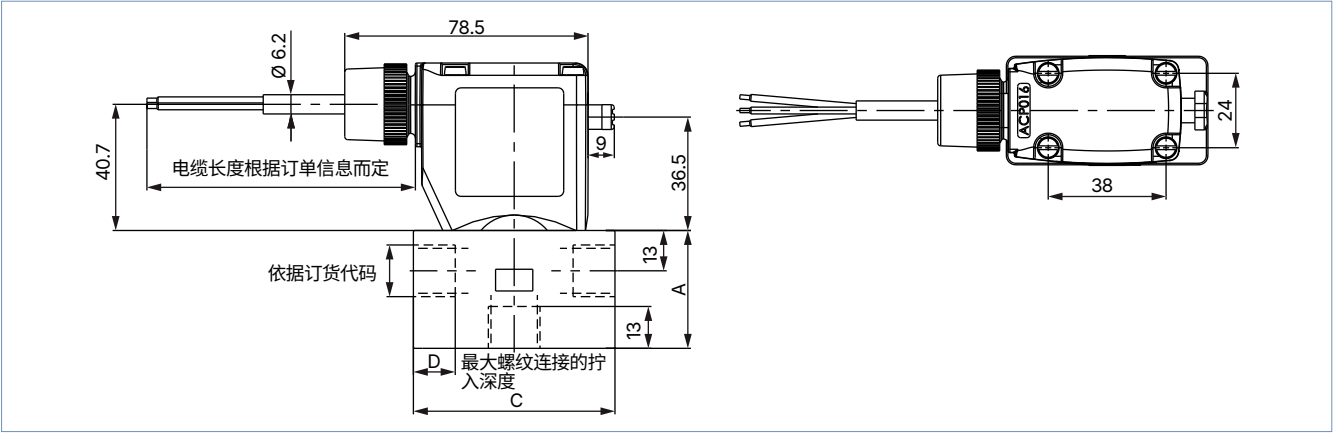


| 阀体材料 | A  | B  | C  | D    |
|------|----|----|----|------|
| 不锈钢  | 36 | 32 | 76 | 19.5 |
| PVC  | 38 | 35 | 65 | 17   |
| PTFE | 38 | 35 | 76 | 22.5 |

电缆版本

注意:

- 尺寸 mm
- 通过 M4x5 孔将设备固定在阀体底部的 38x24 mm 孔位上



| 阀体材料 | A  | C  | D    |
|------|----|----|------|
| 不锈钢  | 36 | 76 | 19.5 |
| PVC  | 38 | 65 | 17   |
| PTFE | 38 | 76 | 22.5 |

DTS 1000721755 ZH Version: - Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 17.02.2026

6. 连接方式

6.1. 管道接口

标准版本的接口分配

注意:

接口分配 (在附图中标记为编号 1、2 和 3) 取决于作用方式。在表格中比较各个接口分配与相应的作用方式。

| 作用方式 | 接口 1 | 接口 2 | 接口 3 | 二通 | 三通 |
|------|------|------|------|----|----|
| A    | A    | P    | —    |    |    |
| B    | P    | B    | —    |    |    |
| C    | P    | R    | A    |    |    |
| D    | R    | P    | B    |    |    |
| E    | P1   | P2   | A    |    |    |
| F    | A    | B    | P    |    |    |

防爆版本的接口分配

注意:

接口分配 (在附图中标记为编号 1、2 和 3) 取决于作用方式。在表格中比较各个接口分配与相应的作用方式。

| 作用方式 | 接口 1 | 接口 2 | 接口 3 | 二通 | 三通 |
|------|------|------|------|----|----|
| A    | A    | P    | —    |    |    |
| B    | P    | B    | —    |    |    |
| C    | P    | R    | A    |    |    |
| D    | R    | P    | B    |    |    |
| E    | P1   | P2   | A    |    |    |
| F    | A    | B    | P    |    |    |

## 7. 性能说明

### 7.1. 压力范围和流量

#### 标准版本

| 作用方式 | DN | K <sub>v</sub> 值 (水) | 压力范围 <sup>1.)</sup>                 |                     |
|------|----|----------------------|-------------------------------------|---------------------|
|      |    |                      | 频率AC <sup>2.)</sup><br>(50 或 60 Hz) | 频率DC <sup>2.)</sup> |
|      |    | [m³/h]               | [bar]                               | [bar]               |
| A/F  | 2  | 0.1                  | 0 至 6                               | 0 至 3               |
|      | 4  | 0.3 <sup>3.)</sup>   | 0 至 4                               | 0 至 2               |
|      | 6  | 0.6 <sup>4.)</sup>   | 0 至 2                               | 0 至 1               |
|      | 8  | 1.0                  | 0 至 1                               | 0 至 0.8             |
| C/D  | 2  | 0.1                  | 0 至 3                               | 0 至 1.5             |
|      | 4  | 0.3 <sup>3.)</sup>   | 0 至 2                               | 0 至 1               |
|      | 6  | 0.6 <sup>4.)</sup>   | 0 至 1                               | 0 至 0.5             |
|      | 8  | 1.0                  | 0 至 0.3                             | 0 至 0.3             |
| B    | 2  | 0.1                  | 0 至 6                               | 0 至 3               |
|      | 4  | 0.3 <sup>3.)</sup>   | 0 至 4                               | 0 至 2               |
|      | 6  | 0.6 <sup>4.)</sup>   | 0 至 2                               | 0 至 1               |
|      | 8  | 1.0                  | 0 至 1                               | 0 至 0.5             |
| E    | 2  | 0.1                  | 0 至 3                               | 0 至 1.5             |
|      | 4  | 0.3 <sup>3.)</sup>   | 0 至 2                               | 0 至 1               |
|      | 6  | 0.6 <sup>4.)</sup>   | 0 至 1                               | 0 至 0.5             |
|      | 8  | 1.0                  | 0 至 0.2                             | 0 至 0.2             |

1.) 压力数据: 表压 (5 W 版本的压力范围有所不同)

2.) 热功率 8 W

3.) 对于公称直径 DN 4 和密封材料 FKM 或 FFKM, K<sub>v</sub> 值降至 0.24 m³/h

4.) 对于公称直径 DN 6 和密封材料 FKM 或 FFKM, K<sub>v</sub> 值降至 0.48 m³/h

#### 防爆版本

| 作用方式 | DN | K <sub>v</sub> 值 (水) <sup>1.)</sup> | 压力范围 <sup>2.)</sup> |
|------|----|-------------------------------------|---------------------|
|      |    |                                     | [bar]               |
|      |    | [m³/h]                              |                     |
| A/F  | 2  | 0.1                                 | 0 至 6               |
|      | 4  | 0.3 <sup>3.)</sup>                  | 0 至 4               |
|      | 6  | 0.6 <sup>4.)</sup>                  | 0 至 2               |
|      | 8  | 1.0                                 | 0 至 1               |
| C/D  | 2  | 0.1                                 | 0 至 3               |
|      | 4  | 0.3 <sup>3.)</sup>                  | 0 至 2               |
|      | 6  | 0.6 <sup>4.)</sup>                  | 0 至 1               |
|      | 8  | 1.0                                 | 0 至 0.3             |
| B    | 2  | 0.1                                 | 0 至 6               |
|      | 4  | 0.3 <sup>3.)</sup>                  | 0 至 4               |
|      | 6  | 0.6 <sup>4.)</sup>                  | 0 至 2               |
|      | 8  | 1.0                                 | 0 至 1               |
| E    | 2  | 0.1                                 | 0 至 3               |
|      | 4  | 0.3 <sup>3.)</sup>                  | 0 至 2               |
|      | 6  | 0.6 <sup>4.)</sup>                  | 0 至 1               |
|      | 8  | 1.0                                 | 0 至 0.2             |

1.) 在 +20 °C、阀门入口和自由出口处 1 bar 压力时测量

2.) 压力数据: 表压

3.) 对于公称直径 DN 4 和密封材料 FKM 或 FFKM, K<sub>v</sub> 值降至 0.24 m³/h

4.) 对于公称直径 DN 6 和密封材料 FKM 或 FFKM, K<sub>v</sub> 值降至 0.48 m³/h

## 8. 产品附件

### 8.1. 标准版本附件

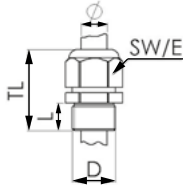
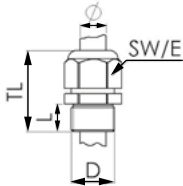
| 选配                       | 版本代码                   | 说明                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 氧气版本                     | NL02                   | 适用于含氧气的应用（与介质接触的非金属材料经过 BAM 测试）                                                                                                                                                                                                                  |
| 更高的纯净度要求，<br>例如，无油、无脂、无硅 | NL50/<br>NL05          | 与介质接触的部件经过专门清洁并且阀门已相应包装                                                                                                                                                                                                                          |
| 电位置传感器                   | LF03                   | 参见 <b>1060 型</b> ▶。功能取决于连接方式，可作为常闭触点、常开触点或转换开关（无法达到 IP65）                                                                                                                                                                                        |
| 大功率电子元件                  | CZ05                   | 吸合功率 60 W，保持功率 3 W；以此，塑料版本可实现 100% ED                                                                                                                                                                                                            |
| 真空版本                     | NA02                   | 适用于低至 -0.98 bar 的真空环境                                                                                                                                                                                                                            |
| 更高的纯度要求和密封性要求            | NA03                   | 与介质接触的部件经过特殊清洁。<br>达到 $10^{-4}$ mbar × l/s 的密封性测试                                                                                                                                                                                                |
| 功率降低的线圈 (5 W)            | —                      | 设备的压力范围较小；对于塑料版本，可实现 100% 的 ED                                                                                                                                                                                                                   |
| 电气连接插头                   | JHxx/<br>JGxx/<br>JFxx | 电气连接插头包含在供货范围内。<br>电气连接插头版本（根据 DIN EN 175301-803 A 型标准<br>参见单独的 <b>2518 型数据表</b> ▶和 <b>2509 型</b> ▶                                                                                                                                              |
| 认证                       | PD02                   | UR (UL 认可) /CSA 认证                                                                                                                                                                                                                               |
|                          | PE95                   | UL (UL 列名) 认证                                                                                                                                                                                                                                    |
|                          | PR05                   | cFMus 认证的线圈<br>Class I, Division 1, Groups A、B、C 和 D——T4<br>Class II, Division 1, Groups E、F 和 G——T4<br>Class III, Division 1——T4<br>Class I, Zone 1, AEx mb IIC T4 Gb, Zone 21 AEx mb IIIC T130 °C Db<br>Ex mb IIC T4 Gb; Ex mb IIIC T130 °C Db |
|                          | PU15                   | 美国和加拿大危险区域的 UL 列名, Class I, Zone 1,<br>AEx eb mb IIC T4; Zone 21, AEx mb tb IIIC T130 °C/Class I, Div 2,<br>Group A、B、C、D; Class II+III, Div 2, Group F、G                                                                                        |
|                          | PX41                   | EPS 16 ATEX 1111 X/IECEx EPS 16.0049X, 2G T4 IIC/2D T130 °C IIIC,<br>环境温度 -40 °C 至 +60 °C, 单独安装或模块化安装                                                                                                                                            |
| 可能的符合性<br>(根据结构而定)       | —                      | EAC, 饮用水, FDA                                                                                                                                                                                                                                    |

### 8.2. 防爆版本附件

| 选配                       | 版本代码          | 说明                                                |
|--------------------------|---------------|---------------------------------------------------|
| 氧气版本                     | NL02          | 适用于含氧气的应用（与介质接触的非金属材料经过 BAM 测试）                   |
| 更高的纯净度要求，<br>例如，无油、无脂、无硅 | NL50/<br>NL05 | 与介质接触的部件经过专门清洁并且阀门已相应包装                           |
| 真空版本                     | NA02          | 适用于低至 -0.98 bar 的真空环境                             |
| 更高的纯度要求和密封性要求            | NA03          | 与介质接触的部件经过特殊清洁。<br>达到 $10^{-4}$ mbar × l/s 的密封性测试 |

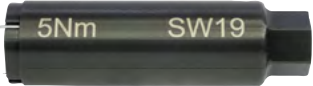
8.3. 用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头

**注意:**  
聚酰胺电缆格兰头包含在供货范围内。镀镍黄铜可额外付费订购, 参见 “用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头” 在第 16 页。

| 说明                          | Ex 认证                                     |                                                  | 尺寸                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
|-----------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------|---|-------|---|-------|----|-------|---|-------|
|                             | 证明                                        | 标识                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| Ex 电缆格兰头，<br>镀镍黄铜，6 至 13 mm | PTB 04 ATEX 1112 X，<br>IECEX PTB 13.0027X | II 2 G Ex e IIC Gb，<br>II 2 D Ex tb IIIC Db IP68 | <div></div> <table><tr><td>TL</td><td>29 至<br/>37 mm</td></tr><tr><td>L</td><td>6 mm</td></tr><tr><td>D</td><td>20 mm</td></tr><tr><td>SW</td><td>24 mm</td></tr><tr><td>E</td><td>27 mm</td></tr></table>  | TL | 29 至<br>37 mm | L | 6 mm  | D | 20 mm | SW | 24 mm | E | 27 mm |
| TL                          | 29 至<br>37 mm                             |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| L                           | 6 mm                                      |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| D                           | 20 mm                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| SW                          | 24 mm                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| E                           | 27 mm                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| Ex 电缆格兰头，<br>聚酰胺，7 至 13 mm  | PTB 13 ATEX 1015 X，<br>IECEX PTB 13.0034X | II 2 G Ex e IIC Gb，<br>II 2 D Ex tb IIIC Db IP68 | <div></div> <table><tr><td>TL</td><td>36 至<br/>45 mm</td></tr><tr><td>L</td><td>10 mm</td></tr><tr><td>D</td><td>20 mm</td></tr><tr><td>SW</td><td>24 mm</td></tr><tr><td>E</td><td>28 mm</td></tr></table> | TL | 36 至<br>45 mm | L | 10 mm | D | 20 mm | SW | 24 mm | E | 28 mm |
| TL                          | 36 至<br>45 mm                             |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| L                           | 10 mm                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| D                           | 20 mm                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| SW                          | 24 mm                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |
| E                           | 28 mm                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |               |   |       |   |       |    |       |   |       |

8.4. 用于转动接线盒的专用工具

**注意:**  
这种专用工具不包含在阀门的供货范围内, 参见 “用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头” 在第 16 页。

| 说明                                                                                                  | 套件的组成部分                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| SC02-AC10 套件<br> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 专用工具</li><li>• 维护说明</li></ul> |

9. 订货信息

9.1. Bürkert 网上商店

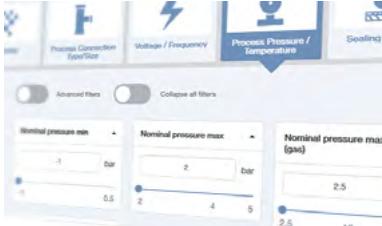


**Bürkert 网上商店——轻松订购、快速送达**

您想快速查找并直接订购您所需的 Bürkert 产品或备件吗? 我们的网上商店全天 24 小时开放。立即注册享受便利。

[立即在线订购](#)

9.2. Bürkert 产品选型

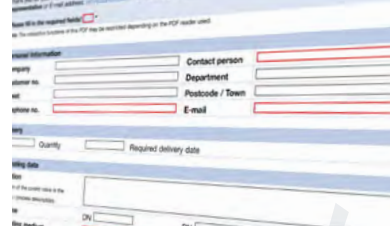


**Bürkert 产品选型——快速找到合适的产品**

您想要基于您的技术要求轻松方便地选择合适的产品吗？利用 Bürkert 产品选型，查找匹配您应用的合适产品。

[立即筛选产品](#)

9.3. Bürkert 产品咨询表



**Bürkert 产品咨询表，让您快速便捷地咨询**

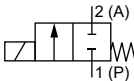
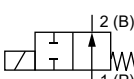
您希望基于您的技术要求有针对性地提出产品咨询吗？为此，可使用我们的产品咨询表。在那里您可以找到与您的 Bürkert 联系人相关的所有信息。这样我们就能为您提供最佳建议。

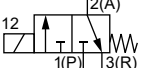
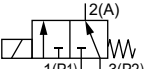
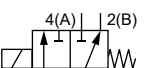
[立即填写表格](#)

9.4. 订货表

标准版本

**注意：**  
交货时间缩短的商品

| 作用方式                                                                                                                                          | 管道接口  | 公称直径 | 阀体材料或阀座材料 | 密封材料                | 订货号                                                                                        |                                                                                            |                                                                                            |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-----------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                               | [in]  | [mm] |           |                     | 024/DC                                                                                     | 024/50                                                                                     | 230/50                                                                                     | 120/60                                                                                     |
|                                                                                                                                               |       |      |           |                     | [V/Hz]                                                                                     | [V/Hz]                                                                                     | [V/Hz]                                                                                     | [V/Hz]                                                                                     |
| 带塑料阀体或不锈钢阀体、手动开关和电气连接插头（对于 UC，带硅胶电缆 <sup>3,)</sup> ）                                                                                          |       |      |           |                     |                                                                                            |                                                                                            |                                                                                            |                                                                                            |
| <b>WW A<sup>1,)</sup></b><br>二位二通电磁阀<br>直动式<br>在断电位置关闭<br> | G 3/8 | 4.0  | PVC       | FKM                 | 049654  | 048940  | 047859  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PVC       | EPDM                | 050795  | 050085  | 049267  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PVC       | FKM                 | 048749  | 049348  | 047810  | 049228  |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PVC       | EPDM                | 049337  | 049678  | 049291  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 8.0  | PVC       | FKM                 | 049697  | 052800  | 052302  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 8.0  | PVC       | EPDM                | 048698  | 050967  | 050701  | 450543  |
|                                                                                                                                               | G 1/4 | 4.0  | 不锈钢       | FKM                 | 055244  | 056934  | 052441  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 1/4 | 4.0  | 不锈钢       | EPDM                | 136290  | —                                                                                          | 136292  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 1/4 | 6.0  | 不锈钢       | FKM                 | 040482  | 057086  | 054595  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 1/4 | 6.0  | 不锈钢       | EPDM                | 049113  | —                                                                                          | —                                                                                          | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FFKM <sup>2,)</sup> | 12263   | —                                                                                          | 077191  | 457453  |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FFKM                | 151733  | —                                                                                          | 136205  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FFKM                | 132098  | —                                                                                          | —                                                                                          | —                                                                                          |
| <b>WW B<sup>1,)</sup></b><br>二位二通电磁阀<br>直动式<br>在断电位置打开<br> | G 3/8 | 4.0  | PVC       | FKM                 | —                                                                                          | —                                                                                          | 050158  | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PVC       | EPDM                | 135416  | —                                                                                          | —                                                                                          | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FFKM                | 132096  | —                                                                                          | —                                                                                          | —                                                                                          |
|                                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PTFE      | FFKM                | 132097  | —                                                                                          | —                                                                                          | —                                                                                          |

| 作用方式                                                                                                                          | 管道接口  | 公称直径 | 阀体材料或阀座材料 | 密封材料                | 订货号                     |          |          |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-----------|---------------------|-------------------------|----------|----------|--------|
|                                                                                                                               |       |      |           |                     | 024/DC                  | 024/50   | 230/50   | 120/60 |
|                                                                                                                               |       |      |           |                     | [V/Hz]                  | [V/Hz]   | [V/Hz]   | [V/Hz] |
| <b>WW C</b><br>二位三通电磁阀<br>直动式<br>在断电位置关闭<br> | G 3/8 | 4.0  | PVC       | FKM                 | 051701 𐀀                | —        | —        | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PVC       | EPDM                | —                       | —        | 051577 𐀀 | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FFKM                | —                       | —        | 130625 𐀀 | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FKM                 | 044771 𐀀                | —        | —        | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PTFE      | FFKM <sup>2.)</sup> | 131364 𐀀 <sup>3.)</sup> | —        | —        | —      |
|                                                                                                                               | G 1/4 | 4.0  | 不锈钢       | EPDM                | —                       | —        | 135858 𐀀 | —      |
| <b>WW E</b><br>二位三通混合阀<br>(电磁阀)<br>          | G 1/4 | 4.0  | 不锈钢       | FKM                 | —                       | —        | 042457 𐀀 | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PVC       | EPDM                | 048673 𐀀                | —        | —        | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FFKM                | 151715 𐀀                | —        | 130934 𐀀 | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FFKM <sup>2.)</sup> | 135028 𐀀                | —        | —        | —      |
| <b>WW F</b><br>二位三通分配阀<br>(电磁阀)<br>直动式<br>   | G 3/8 | 6.0  | PVC       | FKM                 | 049533 𐀀                | 052181 𐀀 | 047916 𐀀 | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PVC       | EPDM                | 040062 𐀀                | 048760 𐀀 | 050491 𐀀 | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 4.0  | PTFE      | FFKM <sup>2.)</sup> | —                       | —        | 124239 𐀀 | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PTFE      | FFKM                | 141134 𐀀                | —        | —        | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PTFE      | FKM                 | 051256 𐀀                | —        | —        | —      |
|                                                                                                                               | G 3/8 | 6.0  | PTFE      | FKM                 | —                       | —        | —        | —      |

— = 不可用

- 1.) 列出的订货号和作用方式都具有带直通孔的阀体。  
2.) 阀座密封件的密封材料为 FFKM，O 形圈（阀座）的密封材料为 FKM。  
3.) 所列商品编号均配备高性能线圈（60 W 吸合，3 W 运行）和注塑电缆。  
4.) 电气连接插头不包含在供货范围内。

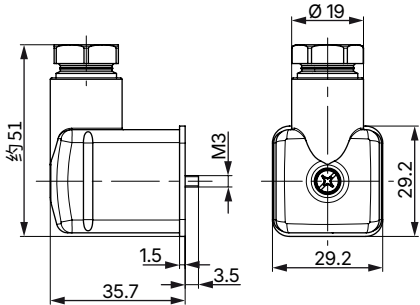
防爆版本

**注意：**  
ATEX/IECEX 版本可按需提供。更多信息，参见章节 “3.4. 防爆” 在第 6 页。

9.5. 附件订货表

2518 型电气连接插头，A 型插头，符合 DIN EN 175301-803 标准

- 注意：**
- 尺寸 mm
  - 其他版本参见 2518 型 数据表。

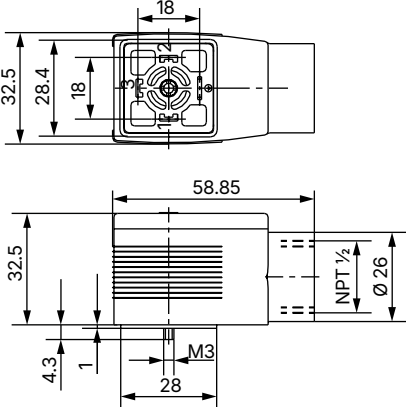
| 电气连接插头                                                                              | 尺寸                                                                                  | 版本                  | 电压                  | 订货号      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|----------|
|  |  | 无接线 (AC/DC)         | 0 至 250 V AC/<br>DC | 314802 𐀀 |
|                                                                                     |                                                                                     | 带 LED (AC/DC)       | 12 至 24 V AC/<br>DC | 314812 𐀀 |
|                                                                                     |                                                                                     | 带 LED 和压敏电阻 (AC/DC) | 12 至 24 V AC/<br>DC | 314820 𐀀 |
|                                                                                     |                                                                                     | 带整流器、LED 和压敏电阻      | 12 至 24 V AC/<br>DC | 314816 𐀀 |

0121 型

2509 型电气连接插头，A 型插头，符合 DIN EN 175301-803 标准

注意:

- 尺寸 mm。
- 无接线（标准）。
- 有关电气连接插头的更多信息，请参见 **2509 型** ▶数据表。

| 电气连接插头                                                                            | 尺寸                                                                                | 版本  | 电压                  | 订货号      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------|----------|
|  |  | 无接线 | 0 至 250 V AC/<br>DC | 137943 𐀀 |

用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头

注意:

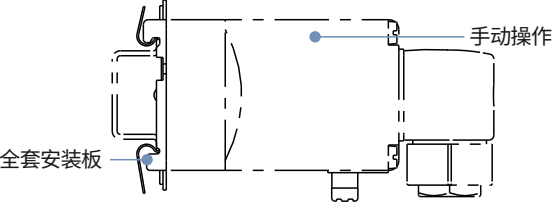
- 聚酰胺电缆格兰头包含在供货范围内。镀镍黄铜可额外付费订购。
- 有关 Ex 电缆格兰头的更多信息，参见 **“8.3. 用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头”** 在第 13 页。
- 有关特殊扳手的更多信息，参见 **“8.4. 用于转动接线盒的专用工具”** 在第 13 页。

| 说明                                    | 订货号      |
|---------------------------------------|----------|
| Ex 电缆格兰头，镀镍黄铜，6 至 13mm <sup>1)</sup>  | 773278 𐀀 |
| Ex 电缆格兰头，聚酰胺，7 至 13 mm <sup>1)</sup>  | 773277 𐀀 |
| SC02-AC10 套件：特殊扳手 <sup>2)</sup> ，维护说明 | 293488 𐀀 |

1.) 电缆直径

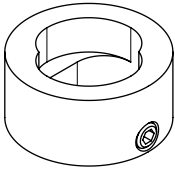
2.) 不包含在阀门的供货范围内

用于标准导轨安装的全套固定板

| 说明                                                                                  | 订货号      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  | 013253 𐀀 |

1.) 仅限于二位二通的通路阀

弹性挡圈

| 说明                                                                                                 | 订货号                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 防止意外手动操作的弹性挡圈<br> | 013372  |